

# E75 - Unforeseen Hope

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03]** ---

Did you want to become a hero that badly?

**[00:07]** ---

To save Eri that badly, Lemillion?

**[00:11]** ---

"Villain - Overhaul - Quirk: Overhaul"

**[00:11]** ---

It's all a filthy disease of our time.

**[00:14]** ---

I'll fix guys like you.

**[00:16]** ---

"Eri"

**[00:17]** ---

With Eri's power.

**[00:20]** ---

Nighteye...

**[00:22]** ---

Tamaki...

**[00:23]** ---

Everyone!

**[00:25]** ---

--Chisaki!

**[00:26]** ---

--I thought I told you I threw that name away!

--Chisaki!

**[02:06]** ---

"A few minutes ago"

**[02:07]** ---

It's nice that the living maze is done,

**[02:09]** ---

but it's hard to tell where we are now.

**[02:11]** ---

"Pro Hero - Sir Nighteye - Quirk: Foresight"

"Pro Hero - Shota Aizawa - Quirk: Erasure"

**[02:12]** ---

I know what direction Eri's room is in.

**[02:15]** ---

Irinaka! Put the walls back in order! Hurry!

**[02:18]** ---

"Villain - Joi Irinaka - Quirk: Mimicry"

**[02:21]** ---

Hey...

**[02:22]** ---

The drugs probably wore off.

**[02:24]** ---

He shouldn't be able to enter and control objects bigger than a fridge!

**[02:28]** ---

If he gets a big enough boost, it's not impossible, huh?

**[02:33]** ---

Fat Gum's guess was right.

**[02:35]** ---

Irinaka doesn't have enough power to do that anymore.

**[02:38]** ---

But there's still Toga and Twice...

**[02:39]** ---

"Villain - Himiko Toga - Quirk: Transform"

**[02:41]** ---

The League of Villains must be hiding somewhere!

**[02:41]** ---

"Villain - Twice - Quirk: Double"

**[02:44]** ---

Toga...

**[02:46]** ---

Toga... Twice...

**[02:49]** ---

I won't forgive you!

**[02:50]** ---

You traitors!

**[02:52]** ---

Where are the other League members?

**[02:55]** ---

The hell if I know!

**[02:56]** ---

I'll definitely find them all!

**[02:58]** ---

I break open the skulls of all the League bastards!

**[03:03]** ---

Which means, those two were  
the only ones here, huh?

**[03:06]** ---

There's no sign of the  
League coming to attack us...

**[03:09]** ---

But it's hard to believe they're on  
our side just because they betrayed Irinaka.

**[03:12]** ---

The League of Villains is wanted  
by police across the country.

**[03:15]** ---

As police officers, we cannot just ignore them.

**[03:17]** ---

"Izuku Midoriya - Quirk: One For All"

**[03:19]** ---

Our biggest worry is the  
shadow of the League of Villains.

**[03:23]** ---

In case they're wrong,  
and the League ends up involved,

**[03:27]** ---

then you guys are out.

**[03:30]** ---

Mr. Aizawa...!

**[03:32]** ---

What're you standing around talking for?

**[03:35]** ---

Rock Lock!

**[03:35]** ---

"Pro Hero - Rock Lock - Quirk: Lockdown"

**[03:36]** ---

Ignore them and move forward!

**[03:38]** ---

Leave the League to the police.

**[03:40]** ---

What's our top priority?!

**[03:43]** ---

He's right. That would be best...

**[03:46]** ---

Either way, someone has  
to stay behind to restrain Irinaka.

**[03:51]** ---

Thanks to that girl, it'll be hard  
for me to jump around now.

**[03:55]** ---

If you get it, then hurry up

and move your legs!

**[04:00]** ---

Ryukyu, and everyone else at the top!

**[04:03]** ---

The police who were  
separated from us underground!

**[04:05]** ---

Suneater!

**[04:06]** ---

Red Riot! Fat Gum!

**[04:09]** ---

Lemillion!

**[04:11]** ---

Now that we've gotten this far,  
we're almost there!

**[04:14]** ---

Don't waste the time  
everyone's worked hard to get!

**[04:16]** ---

Go!

**[04:26]** ---

I'll definitely get her out, Rock Lock!

**[04:33]** ---

I didn't say those words  
back then to be disparaging.

**[04:37]** ---

I have a wife who's four years younger than me.

**[04:40]** ---

And at the end of last year,  
the child we'd been wishing for was born.

**[04:43]** ---

Genetics went too much in one direction, huh?

**[04:47]** ---

Even if they are from U.A., kids are kids.

**[04:50]** ---

I was worried.

**[04:52]** ---

But when we let them loose, what happened?

**[04:54]** ---

Each and every one of them has  
acted more like a hero than us adults.

**[05:01]** ---

You said you'd get her out, right?

**[05:03]** ---

Make sure you do it, Deku!

**[05:06]** ---

And you, Nighteye!

**[05:08]** ---

Make sure...

**[05:09]** ---

...you take responsibility!

**[05:14]** ---

There they go.

**[05:16]** ---

We should also get out of this space.

**[05:20]** ---

Toga, what d'you wanna do now?

**[05:22]** ---

Kiss?

**[05:23]** ---

A beat-up Izuku... I wanna see it again...

**[05:28]** ---

But right now, I want

**[05:32]** ---

to make Overhaul cry just about as much.

**[05:36]** ---

In that case, I've got...

**[05:38]** ---

...no idea!

**[05:39]** ---

Lend me your ear!

**[05:40]** ---

What is it?

**[05:44]** ---

Whisper, whisper.

**[05:47]** ---

Jin, that--

**[05:49]** ---

That'll make Tomura happy, too!

**[05:52]** ---

If Izuku's group and Overhaul happen to meet,

**[05:56]** ---

no matter what happens...

**[05:57]** ---

The fight between heroes  
and the yakuza will be decided.

**[06:02]** ---

I hope that at the end of this fight,

**[06:04]** ---

both the heroes and  
the yakuza will be all beat up.

**[06:14]** ---

I'll definitely...

**[06:17]** ---

"Mirio Togata - Quirk: Permeation"

**[06:22]** ---

...save her!

**[06:24]** ---

"Unforeseen Hope"

**[06:35]** ---

I erased it!

**[06:36]** ---

Nighteye, secure those who need treatment!

**[06:40]** ---

Two of Chisaki's inner circle!

**[06:42]** ---

There was one more on our way here...

**[06:44]** ---

Chisaki on his last legs...

**[06:46]** ---

This space wrapped in distorted walls.

**[06:50]** ---

Mirio!

**[06:51]** ---

Eri is.. behind... me...

**[06:59]** ---

It's fine now...

**[07:03]** ---

You were amazing.

**[07:06]** ---

You were amazing, Mirio.

**[07:12]** ---

My Quirk was erased!

**[07:14]** ---

Lemillion's cornered him this far!

**[07:16]** ---

Keep pressing him!

**[07:18]** ---

Yes, sir!

**[07:20]** ---

Get up, Chrono!

**[07:22]** ---

Deku!

**[07:30]** ---

Those pierced by the long hand  
will have their movements slowed.

**[07:31]** ---

"Villain - Chronostasis"

**[07:33]** ---

I meant to skewer both of you at once,

**[07:36]** ---

but what else can I expect from heroes?

**[07:38]** ---

It took him a while to wake up.

**[07:42]** ---

Back then, it's true that Chrono was taken out.

**[07:45]** ---

But I repaired his head to heal the damage!

**[07:51]** ---

I-I can't stop myself from blinking...

**[07:55]** ---

Chisaki!

**[07:57]** ---

It's all...

**[07:59]** ---

It's all...

**[08:02]** ---

It's all for nothing!

**[08:13]** ---

Like I'd let my plan be  
ruined by people like this!

**[08:17]** ---

Right, Nemoto? You don't want that, do you?

**[08:23]** ---

I won't let things end here for me...

**[08:27]** ---

Nemoto, you really did a good job...

**[08:31]** ---

You would die for my sake, wouldn't you?!

**[08:40]** ---

I'll acknowledge with dignity

**[08:42]** ---

that you were stronger than me, Lemillion.

**[08:48]** ---

But in the end, it all comes to nothing.

**[08:53]** ---

Now! I'll have you return Eri!

**[08:58]** ---

"Overhaul"

"Quirk: Overhaul"

"He can break apart and restore anything, living or non-living."

**[08:58]** ---

"Affiliation: Shie Hassaikai"

"Birthday: Unknown"

"Height: Unknown" "Blood Type: Unknown" "Likes: Unknown"

**[09:02]** ---

"Sir Nighteye"

"Quirk: Foresight"

"He can 'see' what his target will do for one hour."

**[09:02]** ---

"Affiliation: Pro Hero"

"Birthday: 1/2"

"Height: 200 cm" "Blood Type: AB" "Likes: All Might"

**[09:08]** ---

I know much about you,

**[09:11]** ---

Erasure Hero: Eraser Head.

**[09:14]** ---

We referenced your Quirk a lot  
while conducting the research on Eri.

**[09:18]** ---

Since I was able to isolate  
you without killing you...

**[09:21]** ---

That means it must be worth keeping you alive.

**[09:25]** ---

Erasing Quirks...

To him, that's an attractive power.

**[09:31]** ---

Oh, you should just give up.

**[09:32]** ---

You can't move faster than a snail right now.

**[09:36]** ---

I pierced you with the short hand,  
so it will last for an hour.

**[09:40]** ---

"Hari Kurono - Quirk: Chronostasis"

**[09:41]** ---

Eight Bullets of the Hassai Group member  
and aide to the young head, Hari Kurono.

**[09:45]** ---

Quirk: Chronostasis!

**[09:47]** ---

He attacks by extending hair  
with strands like clock hands!

**[09:49]** ---

Those he attacks have their movements slowed!

**[09:52]** ---

Once he's decided something,  
you can't stop him.

**[09:58]** ---

I don't know how much you know,  
but Eri is the Hassaikai boss's granddaughter.

**[10:05]** ---

If it's for his goal, he'll use anything.

**[10:09]** ---

That's the kind of person  
the man called Overhaul is.

**[10:14]** ---

He destroyed himself and his underling...

**[10:16]** ---

...and then fused them together?!

**[10:18]** ---

That was the worst feeling,  
but it's much better than how I felt before.

**[10:23]** ---

I've got to take stock of the situation!

**[10:26]** ---

Eri and Togata are  
being protected by Nighteye!

**[10:30]** ---

I don't see Mr. Aizawa!

**[10:32]** ---

Or the person in the white hood!

**[10:35]** ---

Chisaki! He fused with his underling.

**[10:38]** ---

His injuries from before are gone, too!

**[10:41]** ---

I'm obsessive about cleanliness,

**[10:44]** ---

so when someone touches me,  
it makes my blood boil.

**[10:48]** ---

It's the first time it's gotten to this point.

**[10:52]** ---

What a sad life you had, Lemillion.

**[10:55]** ---

If you hadn't gotten  
involved with Eri--with me--

**[10:58]** ---

then your Quirk wouldn't be lost forever.

**[11:03]** ---

His Quirk...

**[11:05]** ---

Lost forever...?!

**[11:08]** ---

If you hadn't gotten involved,

**[11:10]** ---

you could've kept holding onto your dream.

**[11:14]** ---

You lost your Quirk but persevered,

**[11:16]** ---

and as a result,  
your friends got caught up in this,

**[11:20]** ---

and now you're all just going to die.

**[11:26]** ---

What? He's able to use his Quirk  
even with his subordinate's hands?

**[11:36]** ---

Togata...

**[11:45]** ---

I can't read his movements...!

**[11:46]** ---

If it weren't for my iron soles,  
they would've pierced through!

**[11:49]** ---

Power and speed... That's all you've got.

**[11:55]** ---

I will be his opponent!

**[11:56]** ---

Like I'd let you.

**[11:58]** ---

Limit the number of his moves and get close!

**[12:00]** ---

Don't let him transform the ground!

**[12:02]** ---

You go to Lemillion and Eri!

**[12:04]** ---

Roger!

**[12:06]** ---

Where did Eraser go?!

**[12:08]** ---

Your aide isn't here, either?

**[12:10]** ---

I'm interested in heroes who can erase Quirks,

**[12:13]** ---

so he's been shown to the VIP room!

**[12:15]** ---

Someone who finds joy in  
destroying other people's Quirks

**[12:18]** ---

is afraid of getting his own Quirk erased?

**[12:21]** ---

By "forever," do you mean  
that you perfected the bullets

**[12:24]** ---

and used one on Lemillion?

**[12:27]** ---

I thought you were sneaking away  
so that you could hide them,

**[12:32]** ---

but you must've been very scared of Lemillion!

**[12:41]** ---

Listen, Mirio...

**[12:42]** ---

Look carefully at your opponent.  
Predict his next move.

**[12:45]** ---

You mean to see the future?

**[12:47]** ---

But my Quirk isn't Foresight.

**[12:50]** ---

Good answer! It was humorous.

**[12:53]** ---

Experience different situations  
and store up that experience.

**[12:56]** ---

Rescue, combat, hardship and suffering...

**[13:00]** ---

That store will become your database.

**[13:03]** ---

I understand, Sir.

**[13:07]** ---

Mirio...

**[13:10]** ---

You believed in my teaching...

**[13:13]** ---

You believed in me, and became strong...

**[13:17]** ---

And I'm proud of you.

**[13:21]** ---

I've *seen*...

**[13:25]** ---

...the safety of you and  
those you want to protect...

**[13:30]** ---

Did you see it?

**[13:31]** ---

Didn't I tell you that you didn't have  
to use your Foresight on me?

**[13:36]** ---

Why don't you try to  
see things in the far future?

**[13:40]** ---

The future I see cannot be changed.

**[13:43]** ---

I've tested this many times.

**[13:45]** ---

Even if I act completely  
differently from the future I saw,

**[13:49]** ---

it ends up returning to what I saw,  
as if balancing accounts.

**[13:53]** ---

The future has never diverged from that.

**[13:57]** ---

By using my Foresight, isn't it as if  
I'm dictating the future of that person?

**[14:02]** ---

If I hadn't used it on All Might,  
maybe his future would've changed...

**[14:09]** ---

His death...

**[14:12]** ---

I...

**[14:17]** ---

You're thinking too much.

**[14:19]** ---

That might be true.

**[14:22]** ---

But I will no longer...

**[14:25]** ---

...use my Foresight on anyone else's future.

**[14:34]** ---

Even without looking at the result,

**[14:37]** ---

by repeating my one-second Foresight,

**[14:40]** ---

we can reach the best conclusion

**[14:43]** ---

that Mirio and I want!

**[14:51]** ---

Eri! Lemillion!

**[14:53]** ---

Are you all right?

**[14:54]** ---

Can you move?

**[14:55]** ---

Yeah...

**[14:57]** ---

No problem... right?

**[15:01]** ---

I ended up...

**[15:03]** ---

...making you sad...

**[15:06]** ---

Let's get out of here.

**[15:11]** ---

This is the path we took to get here.

**[15:13]** ---

We should put some  
distance between us and Chisaki!

**[15:20]** ---

That's...

**[15:23]** ---

...enough...

**[15:25]** ---

Each and every action you take kills people.

**[15:29]** ---

You're cursed.

**[15:32]** ---

I'm sorry...

**[15:43]** ---

Sir...

**[15:50]** ---

Sir!

**[15:58]** ---

The future...

**[16:01]** ---

...where Eri is saved,  
and Mirio and the others are safe...

**[16:07]** ---

That future...!

**[16:28]** ---

His power is nothing like it was before...

**[16:31]** ---

Was he not fighting seriously earlier?!

**[16:34]** ---

Lemillion, please take care of Eri!

**[16:37]** ---

My whole body's screaming!

**[16:40]** ---

But I can move!

**[16:42]** ---

My whole body's creaking,  
and I can't keep it up for long!

**[16:46]** ---

But I can move!

**[16:49]** ---

One For All 20%!

**[16:52]** ---

Give it up!

**[16:53]** ---

It'll just end up like I said--you'll all die!

**[16:57]** ---

I won't let that happen!

**[17:00]** ---

Even if that was already decided...

**[17:03]** ---

I'll twist that future!

**[17:07]** ---

Impertinent!

**[17:12]** ---

I can guess the timing  
based on his breaking apart,

**[17:14]** ---

but I can't dodge it completely!

**[17:19]** ---

Bear it!

**[17:20]** ---

Until you win!

**[17:22]** ---

Chisaki's not going to let up now!!

**[17:25]** ---

He won't give up on Eri even if he dies!

**[17:29]** ---

I can't take too much time!

**[17:31]** ---

If I injure him, he'll just repair himself!

**[17:34]** ---

One blow!

**[17:37]** ---

One blow to the top of head!

**[17:39]** ---

Manchester Smash!

**[17:50]** ---

He dodged?!

**[17:51]** ---

No matter how fast you are,  
compared to the last two,

**[17:54]** ---

the lines of your movements  
are simple and easy to predict.

**[18:08]** ---

I need to get Eri to a safer place...

**[18:12]** ---

No problem... Power, right?

**[18:15]** ---

I'm nowhere near my limit!

**[18:21]** ---

Move...

**[18:23]** ---

Move, Lemillion!

**[18:31]** ---

Stand...!

**[18:33]** ---

Stand!

**[18:35]** ---

Move!

**[18:38]** ---

Eri, hide yourself...

**[18:42]** ---

And wait.

**[18:44]** ---

Dozens of people... are acting...  
to try... and save you...!

**[18:52]** ---

Eri, you'll be fine...

**[18:58]** ---

Eri!

**[19:02]** ---

Jeez, even if I can repair myself,  
it still hurts when I break apart.

**[19:09]** ---

If the ground hadn't cracked into small pieces,

**[19:11]** ---

I would've been done in by a big spike!

**[19:15]** ---

I'm done.

**[19:17]** ---

Not yet... It's not over yet!

**[19:20]** ---

Jeez, Lemillion persisted like that, too.

**[19:25]** ---

You can't look down on the hidden  
reserves of someone who won't give up.

**[19:30]** ---

Someone else is about to die because of you!

**[19:33]** ---

Is that what you want?!

**[19:36]** ---

Eri!

**[19:40]** ---

It looks like she's at her limit.

**[19:42]** ---

She's used up all her strength, too.

**[19:45]** ---

I see...

**[19:46]** ---

I suppose it's about time for a reset.

**[19:49]** ---

Let's go back to square one.

**[19:53]** ---

I...

**[19:58]** ---

I...

**[20:02]** ---

...don't...

**[20:05]** ---

...want that!

**[20:07]** ---

No, stay with Lemillion!

**[20:09]** ---

Eri!

**[20:12]** ---

Eri...

**[20:14]** ---

Do you really think this guy can do anything in this situation by himself?

**[20:20]** ---

No, I don't...

**[20:23]** ---

Then, what should you do?

**[20:28]** ---

Go back...

**[20:29]** ---

Eri...

**[20:32]** ---

In exchange...

**[20:36]** ---

...put everyone back the way they were!

**[20:39]** ---

That's right.

**[20:41]** ---

It's easier to be hurt yourself than to have others get hurt for you, huh?

**[20:47]** ---

The faint hope that budded with Lemillion has been smashed.

**[20:51]** ---

Have you realized?

**[20:53]** ---

That you're acting in the  
cruellest way possible to Eri.

**[20:58]** ---

She doesn't want you.

**[21:03]** ---

Midoriya...

**[21:06]** ---

You can't save Eri anymore...

**[21:11]** ---

I saw the future, where you and  
I are killed, and Chisaki gets away.

**[21:21]** ---

Even if that's the case--

**[21:25]** ---

Even if you don't want my help--

**[21:28]** ---

You're crying, aren't you?

**[21:32]** ---

I won't let anyone die!

**[21:35]** ---

I'll save you!

**[23:19]** ---

"Preview"

**[23:20]** ---

Here's the preview!

**[23:22]** ---

I will *not* let go anymore!

**[23:24]** ---

Not now that I've gotten hold of Eri's hand.

**[23:27]** ---

I will *not* give up!

**[23:29]** ---

Even if Nighteye saw the  
worst future with his Foresight!

**[23:32]** ---

Here goes, One For All!

**[23:35]** ---

The power created by the voices crying  
for help and the hearts of the brave...

**[23:39]** ---

I'll release it now!

**[23:41]** ---

Next time, "Infinite 100%."

**[23:44]** ---

Break through your limits, Izuku Midoriya!

**[23:45]** ---

"Next time: Infinite 100%"

**[23:46]** ---

Go beyond!

**[23:48]** ---

Plus Ultra!

---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:51:07 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:51:08 UTC by whimsee